

Considérations pour une collaboration significative : Points saillants d'une conversation avec des Aînées autochtones

Introduction

Le 28 mars 2023, le [Learning Network](#) a organisé [un événement spécial sur les considérations pour des collaborations significatives – une conversation avec des Aînées autochtones](#). L'Aînée Norma Jacobs, l'Aînée Naulaq LeDrew et l'Aînée Gloria Thomson ont été invitées à partager leurs réflexions concernant leurs rôles, leurs expériences et leurs protocoles en tant qu'Aînées. La réaction par rapport à cet événement spécial a été extrêmement positive; cette ressource est un résumé de la conversation avec l'Aînée Norma, l'Aînée Naulaq et l'Aînée Gloria.

Voici les Aînées



L'Aînée Gae Ho
Hwako Norma
Jacobs



L'Aînée Naulaq
LeDrew



L'Aînée Gloria
Thomson

L'Aînée **Gae Ho Hwako Norma Jacobs** vient du clan du Loup dans la nation Cayuga de la Grande Confédération Haudenosaunee. Gae Ho Hwako est son nom Ongwehowe.

L'Aînée **Naulaq LeDrew** est Inuite. Elle est née et a grandi à Apex Hill, au Nunavut.

L'Aînée **Gloria Thomson** est Métisse et a des racines dans la région du nord-ouest du Manitoba.

[Cliquez ici pour en savoir plus sur chaque Aînée.](#)

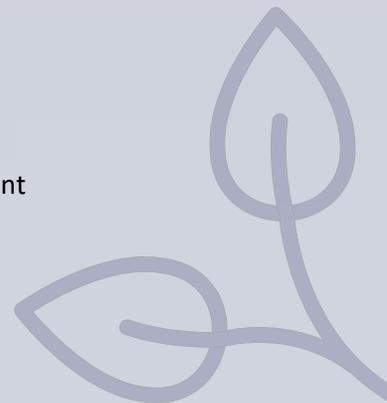
Qui est un Aîné ou une Aînée?

- Le terme Aîné, pour les Autochtones, n'a peut-être pas toujours été le terme traditionnel utilisé par les Autochtones. Parmi les autres termes qui ont peut-être été utilisés et qui le sont encore, il y a les termes « les anciens », « sénateur » ou « gardien du savoir ».
- Un Aîné est généralement une personne plus âgée qui possède de vastes connaissances autochtones et qui connaît bien les cérémonies.



Comment devient-on un Aîné?

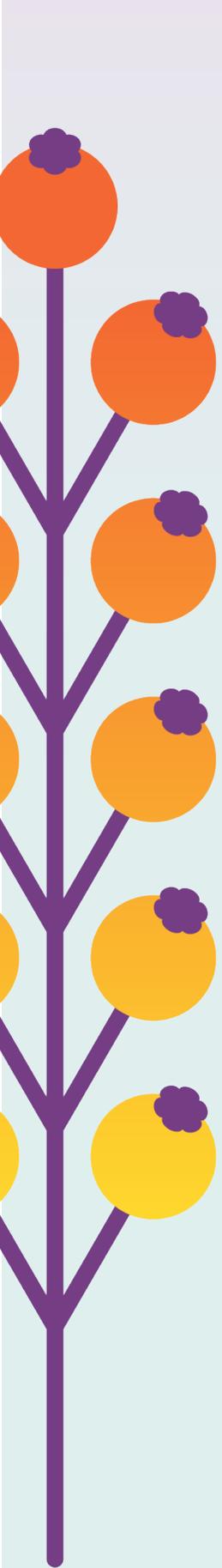
- Un Aîné est une personne qui a été invitée à le devenir par sa communauté. Les Aînés sont des membres connus de la communauté au sein de Nations qui partagent leurs connaissances traditionnelles dans la communauté ou le territoire.
- Dans les nations métisses, un Aîné peut être élu par son conseil respectif pour devenir sénateur.



Rôles des Aînés autochtones

- Fournir des conseils et une compréhension des répercussions du colonialisme sur les personnes et les peuples autochtones.
- Réconcilier les relations d'une manière inclusive et confiante lors des interactions avec les peuples autochtones et non autochtones.
- Partager les connaissances autochtones, l'histoire des nations et les connaissances sur les cérémonies.
- Fournir des modes d'engagement autochtones, comme l'établissement de relations et la réciprocité avec les peuples non autochtones et autochtones au sujet des questions autochtones.





Comment communiquer avec un Aîné

1. Avant l'invitation

- Comprendre que l'engagement avec les Aînés autochtones est fondé sur le respect, l'inclusion et l'établissement de relations.
- En travaillant à la vérité et à la réconciliation avec les peuples autochtones, il est important d'être conscient.e de l'histoire coloniale qui a étouffé et ignoré les voix autochtones pendant si longtemps.
- Se renseigner davantage sur les traités de la terre d'où l'on invite un Aîné et sur les communautés que l'Aîné représente.
- Avant de demander à un Aîné de participer à des événements ou à une organisation, il faut d'abord établir des relations. Cela peut se faire en organisant une réunion informelle avec l'Aîné bien avant l'événement. Au cours de cette réunion, décrire l'événement et le rôle de l'Aîné pendant l'événement. Demander aussi à l'Aîné quels sont ses besoins pour l'événement (c.-à-d. plus de temps pour les protocoles autochtones).

2. Invitation

- Une fois la demande présentée, laisser le temps à l'Aîné de décider.
- Lors d'une première rencontre, demander à l'Aîné quel est son protocole personnel concernant une entente de participation. Exemple : l'offre de tabac, de thé, etc. **À noter qu'une offre traditionnelle n'est pas considérée comme un honoraire.**
- Demander à l'Aîné s'il a besoin d'aide ou de considérations spéciales le jour de l'événement, en veillant à respecter ses niveaux de confort.
- Passer en revue l'ordre du jour avec l'Aîné et lui demander son avis (p. ex., cérémonie d'ouverture, participation continue, etc.).

3. Honoraires

- Les honoraires doivent reconnaître et respecter l'expertise qu'un Aîné apportera à l'événement. Ils doivent correspondre aux honoraires qui seraient offerts aux conférenciers universitaires et professionnels.

4. Pendant l'événement

- Consulter l'Aîné avant l'événement pour s'assurer qu'il a ce dont il a besoin (eau, nourriture, papier, etc).
- Prévoir de l'espace et du temps pour permettre aux Aînés de faire part de leurs réflexions.
- Prévoir une période de débriefage à la fin de l'événement pour passer en revue l'expérience de l'Aîné pendant l'événement.

5. Postcollaboration et maintien de la relation avec un Aîné

- Offrir un cadeau d'appréciation à l'Aîné.
- Faire un suivi pour partager les sondages, les réflexions de l'auditoire sur l'événement ou l'évaluation de l'événement.
- Demander à l'Aîné si une collaboration future l'intéresse et s'il sera disponible.
- Quelques jours après l'événement, reprendre contact avec l'Aîné pour le remercier de sa participation et lui demander s'il a d'autres commentaires sur l'expérience.

Mot de la fin des aînés Norma, Naulaq et Gloria

Nous aimerions profiter de l'occasion pour vous dire Nya; Weh, Nakurmiik, Maarsii, merci, et vous exprimer notre gratitude pour cette occasion de partager nos expériences sur la façon d'interagir avec les Aînés autochtones. Nous encourageons les collaborations et les engagements futurs pour poursuivre un parcours d'apprentissage vers des relations pacifiques.

Citation suggérée :

Jacobs, N., Thomson, G., LeDrew, N., Smallboy, L. (2023). **Considérations pour une collaboration significative : Points saillants d'une conversation avec des Aînés autochtones.** Learning Network et le Centre des connaissances, Centre de recherche et d'éducation sur la violence contre les femmes et les enfants, Université Western.

